



KVS Series Power Amplifier

KVS 系列功率放大器

Operation Manual

操作手册



KVS300

KVS500

KVS700

KVS1000

Obtaining Other Language Versions: To obtain information in another language about the use of this product, please contact your local Crown Distributor. If you need assistance locating your local distributor, please contact Crown at 574-294-8000.

This manual does not include all of the details of design, production, or variations of the equipment. Nor does it cover every possible situation which may arise during installation, operation or maintenance.

The information provided in this manual was deemed accurate as of the publication date. However, updates to this information may have occurred. To obtain the latest version of this manual, please visit the Crown website at www.crownaudio.com.

Trademark Notice: Crown, Crown Audio, and Amcron are registered trademarks of Crown International. Other trademarks are the property of their respective owners.

Later versions of this manual and additional information about this product may be available at the Crown website at www.crownaudio.com.

Some models may be exported under the name Amcron®

©2015 by Harman International, 1718 W. Mishawaka Rd., Elkhart, Indiana 46517-9439 U.S.A. Telephone: 574-294-8000.

获得其它语言版本: 如果您需要其它语言版本的产品使用说明, 请联系当地的Crown产品分销商。如果您需要查询您当地的经销商以便获取帮助, 请致电574-294-8000与Crown公司联系。

本手册未提供有关产品设计、生产和变更的所有详细信息, 也未列举出在安装、运行或维护本产品时可能出现的所有情况。

本手册里提供的信息在出版时为准确无误。然而, 我们仍可能在出版本手册后更新相应内容。如果您需要获取本手册的最新版本, 请登录Crown的官方网站www.crownaudio.com。

本手册之后的更新版本可能在Crown官网下载www.crownaudio.com。

商标声明: 本手册中出现的Crown、Crown Audio和Amcron为Harman International的注册商标。其它商标为相应公司的注册商标。

©2015 Harman International出版所有。地址: 1718 W. Mishawaka Rd., Elkhart, Indiana 46517-9439 U.S.A. 电话号码: 574-294-8000

Content

Important Safety Instructions	3
1. Welcome	4
2. Setup	5
2.1 Unpacking	5
2.3 Ensure Proper Cooling	6
2.2 Installing the amplifier	6
3. Front Panel	7
4. Back Panel	8
5. Wiring	9
5.1 Stereo (Dual) Wiring Using the Speakon® Connectors 1	9
5.2 Stereo (Dual) Wiring Using the Speakon® Connectors 2	9
5.3 Stereo (Dual) Wiring Using the Binding Post Connectors	10
5.4 Bridge Wiring Using the Speakon® Connectors	10
5.5 Bridge Wiring Using the Binding Post Connectors	11
5.6 Parallel Wiring Using the Speakon® Connectors	11
5.7 Parallel Wiring Using the Binding Post Connectors	12
6. Specification	13
7. Warranty	14

目录

重要安全信息	3
1. 欢迎	4
2. 安装	5
2.1 拆箱	5
2.2 安装功放	6
2.3 保证正常散热	6
3. 前面板	7
4. 后面板	8
5. 连接（接上一页）	9
5.1 使用Speakon®连接器实现立体声（双声道）连接模式1	9
5.2 使用Speakon®连接器实现立体声（双声道）连接模式2	9
5.3 使用接线柱实现立体声（双声道）连接模式	10
5.4 使用Speakon®连接器实现桥接连接模式	10
5.5 使用接线柱实现桥接连接模式	11
5.6 使用Speakon®连接器实现并联模式	11
5.7 使用接线柱实现并联模式	12
6. 规格	13
7. 保修	14

Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as powersupply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Use the mains plug to disconnect the apparatus from the mains.
16. Warning: to reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

17. Do not expose this equipment to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the equipment.
18. The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.



TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE TOP OR BOTTOM COVERS. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



TO COMPLETELY DISCONNECT THIS EQUIPMENT FROM THE AC MAINS, DISCONNECT THE POWER SUPPLY CORD PLUG FROM THE AC RECEPTACLE. THE MAINS PLUG OF THE POWER SUPPLY CORD SHALL REMAIN READILY OPERABLE.

WATCH FOR THESE SYMBOLS:



Warning: The lightning bolt triangle is used to alert the user to the risk of electric shock.



Caution: The exclamation point triangle is used to alert the user to important operating or maintenance instructions.



This device is designed and evaluated under the condition of 2000 meters tall above sea level; and, it can be only used in locations below 2000 meters tall above sea level. Using the device above 2000 meters altitude would result in high safety risk.



The device is designed and evaluated under the condition of non-tropical climate; and, it can be only used in locations in non-tropical climate areas. Using the device in tropical climate areas would result in high safety risk.



重要安全信息

1. 阅读本手册。
2. 保留本手册。
3. 留意所有的警告。
4. 遵守本手册中的所有操作说明。
5. 不要在近水区域使用本产品。
6. 仅用干布清洁擦拭本产品。
7. 不要阻挡任何通风口，并严格按照制造商提供的操作说明进行安装。
8. 不要靠近任何热源安装，比如散热器、电热器、火炉或者其他产生热量的设备（包括功放）。
9. 不要破坏具有安全功效的极性插头或者接地式插头。极性插头有两个插片，一个宽，一个窄。接地式插头有两个插片和一个接地针，其中宽插片或者接地针是用来保障您的安全的。如果所提供的插头不适合您的插座，请咨询联系电工更换适合的插座。
10. 保护电源线。避免电源线被踩踏或者被捻搓。特别注意保护在插头、便捷插座和电源线接出设备处的电源线。
11. 仅使用制造商指定的附件或选件。
12. 仅使用制造商指定的或者随本产品一同出售的载车、支架、三角架、托架或者工作台。在使用推车运输设备时，特别注意推车及设备，避免其翻倒造成伤害。
13. 在有雷电时或者长时间不使用本设备时，请拔掉插头。
14. 所有维修服务必须由有资格的维修人员提供。当设备受到任何形式的损坏时，比如电源线或者插头被损坏，液体或者异物掉入设备，遭受雨淋或受潮，不能正常工作，以及被摔碰等情况，都需要维修。
15. 使用电源插头来断开设备与电源之间的连接。
16. 警告：为了减小起火或者电击的风险，不要让设备遭受雨淋或者受潮。
17. 警告：此设备与电源插座连接时需要接地保护。
18. 不要将设备放置在容易遭受滴漏或者喷洒的地方。例如，不要将装有液体的物品，比如花瓶等放到设备上。
19. 电源线的插头需要保持正常可操作状态。



为了避免电击，请不要拆卸设备。设备内部无用户可以自行维护的部件。请向有资格的服务人员咨询。



要完全断开此设备与交流主线的连接，请把电源线插头从交流电插座中拔出。需要连接电源时，可再次将电源线插头插入交流电插座。

注意这些符号：



警告：注意操作程序、习惯、条件及其它。如果未正确遵行，将导致人员伤害甚至死亡。



注意：注意操作程序、习惯、条件及其它。如果未正确遵行，将导致设备及元部件损坏或损毁。



加贴该标识的设备仅按海拔2000m进行安全设计与评估，因此，仅适用于在海拔2000m以下安全使用，在海拔2000m以上使用时，可能有安全隐患。



加贴该标识的设备仅按非热带气候条件进行安全设计与评估，因此，仅适用于在非热带气候条件下安全使用，在热带气候条件下使用时，可能有安全隐患。

本产品符合如下标准：

安全：

IEC60065-2001音频，视频及类似电子设备安全要求

GB8898-2011音频，视频及类似电子设备安全要求

EMC：

GB13837-2012声音和电视广播接收机及有关设备无线电干扰特性限值和测量方法

GB17625.1-2012低压电气及电子设备发出的谐波电流限值（设备每相输入电流小于或等于16A）

小心

有电击危险
勿打开



1. Welcome

1. 欢迎



The KVS Series of power amplifiers from Crown represent a new era in affordable, quality power amplification. The line consists of four models in a uniform, rugged chassis, incorporating the best of reliable design principles and innovative features.

Modern power amplifiers are sophisticated pieces of engineering products, which are capable of producing extremely high power. If we need to have them providing years of reliable service, we must treat them seriously and have them correctly installed.

In addition, KVS Series amplifiers include a number of features which require some explanation before they can be used to their maximum advantage.

Please take time to study this manual so that you can obtain the best possible service from your amplifier.

Features:

- Simple, reliable design incorporates many popular features.
- Housed in a rugged, all-steel 2U chassis.
- Efficient forced-air fans prevent excessive thermal buildup.
- Electronically balanced XLR inputs. Touch-proof binding post and Speakon® outputs.
- Features precision detented level controls, power switch, power LED, and six LEDs which indicate signal, clip, and fault for each channel.

How to Use This Manual

This manual provides you with the necessary information to safely and correctly setup and operate your amplifier. It does not cover every aspect of installation, setup, or operation that might occur under every condition. For additional information, please consult Crown's Amplifier Application Guide (available at www.crownaudio.com), Crown Technical Support, your system installer or retailer.

We strongly suggest you read all instructions, warnings and cautions contained in this manual. Also, for your protection, please send in your warranty registration card today. And save your bill of sale - it's your official proof of purchase.

KVS 系列功放是CROWN家族中具有高性价比的专业产品。包括四个型号，均采用坚固的全钢质机壳，包含最值得信赖的设计和革新的特性。

现代的功放是非常复杂的工程产品，能够达到非常高的功率水平。如果要它们提供多年的可靠的稳定工作，我们必须慎重对待并且正确安装它们。

另外，KVS 系列功放的许多特性要得到最好的优势效果的话，还需要一些前提说明。为了得到最好的服务质量，请用一些时间来学习此手册。

特点:

- 简洁、可靠的设计
- 采用坚固的全钢质2U 机壳
- 高效通风扇避免热量累积
- 电子平衡XLR 输入，防接触接线柱和专业Speakon®输出端
- 具有6个LED，分别显示信号、削波和功率热压缩三种状态

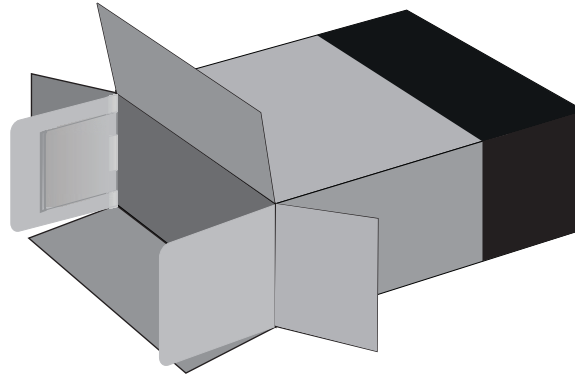
如何使用本手册

本手册为您提供安全及正确设置和操作功率功放所需的必要信息。但对于每种场合下的所有安装、设置或操作细节，并没有面面俱到地讲解。有关更多信息，请参阅 Crown 的 Amplifier Application Guide (可登录 www.crownaudio.com 查看)，或联系 Crown 技术支持、系统安装人员或零售商。

强烈建议您阅读本手册包含的所有说明、警告和注意事项。此外，为保护您的利益，请即刻提交您的质保登记卡。同时请保管好售货单——这是您的正式购买凭据。

2. Setup

2. 安装



2.1 Unpacking

Please unpack and inspect your KVS amplifier for any damage that may have occurred during transit. If damage is found, notify the transportation company immediately. Only you can initiate a claim for shipping damage, though Crown will be happy to help as needed. If the product arrived showing signs of damage, save the shipping carton for the shipper's inspection.

We also recommend that you save all packing materials so you will have them if you ever need to transport the unit. Never ship the unit without the factory carton and packing materials.

Package contains:

- One KVS amplifier;
- One Power Cord (compatible to retailer's location);
- One operation manual (this manual);
- One product registration form (at the end of this manual);
- One warranty card (at the end of this manual);
- Rack mount brackets and screws.

For installation, you will need (not supplied):

- Input wiring cables
- Output wiring cables
- Rack for mounting amplifier (or a stable surface for stacking)

 **NOTE: Before you start to set up your amplifier, make sure you read and observe the Important Safety Instructions found at the beginning of this manual.**

2.1 拆箱

请将包装箱打开并检查运输过程中设备是否受到损坏。如果发现损坏，请立即通知运输公司。尽管 Crown 非常乐意在需要时提供帮助，但只有您可以对运输损坏提出索赔。如果产品到达时显示损坏迹象，请保留包装箱，供运送方核查时，作为认定设备受损的证据。

另外，我们建议您保存所有的包装材料，留待将来运输设备时使用。请不要在没有使用原厂包装箱和包装材料的情况下装运设备。

单套包装包括：

- 一台KVS功率放大器；
- 一根电源线（规格与经销商所在地匹配）；
- 一本操作说明书（本说明书）；
- 一份产品注册表（本说明书最后部分）；
- 一张保修卡（本说明书最后部分）；
- 安装角支架及螺丝。

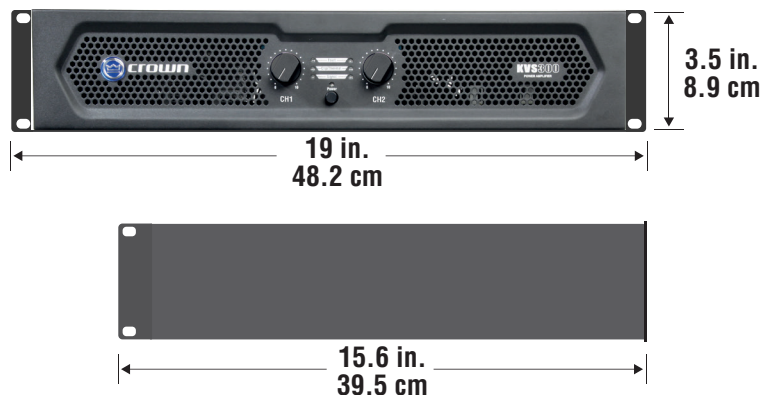
安装时，您还需要（未提供）：

- 输入信号电缆；
- 输出信号电缆；
- 用于架设功放的设备支架或稳固台面。



注意：在您安装使用本功放前，请确保已经阅读并遵守本手册前面所列的重要安全信息。

2. Setup (continued)



2.2 Installing the amplifier

NOTE: Before you begin, make sure your amplifier is disconnected from the power source, with the power switch in the “off” position and all level controls turned completely down (counterclockwise).

Use a standard 19-inch (48.3 cm) equipment rack. See above diagram for amplifier dimensions. You may also stack amplifiers without using a cabinet.

NOTE: Amplifiers should be supported at both the front and rear of the rack. When stack the amplifier with rack, flat plate or rails must be placed under amplifier to provide stable support.

2.3 Ensure Proper Cooling

When using an equipment rack, mount units directly on top of each other. Close any open spaces in rack with blank panels. DO NOT block front or rear air vents. The side walls of the rack should be a minimum of two inches (5.1 cm) away from the amplifier sides, and the back of the rack should be open.

CAUTION: Before you begin installing your amplifier, make sure it is disconnected from the power source, with the power switch in the “off” position and all level controls turned completely down (counterclockwise).

2. 安装 (接上一页)



2.2 安装功放

注意: 开始安装前, 确保您已断开功放与电源的连接, 将功放电源开关设置到关闭位置, 并将所有音量调节到最低 (逆时针旋转)。

使用一个标准的19寸 (48.3厘米) 设备机架。具体功放尺寸请参见上图。您还可以直接将功放安放到平台上, 而不用将功放安装到机柜。

注: 确保机架前后能稳固支撑功放。当将功放安装于机架上时, 功放下面需有固定于机架上的平板或导轨进行支撑。

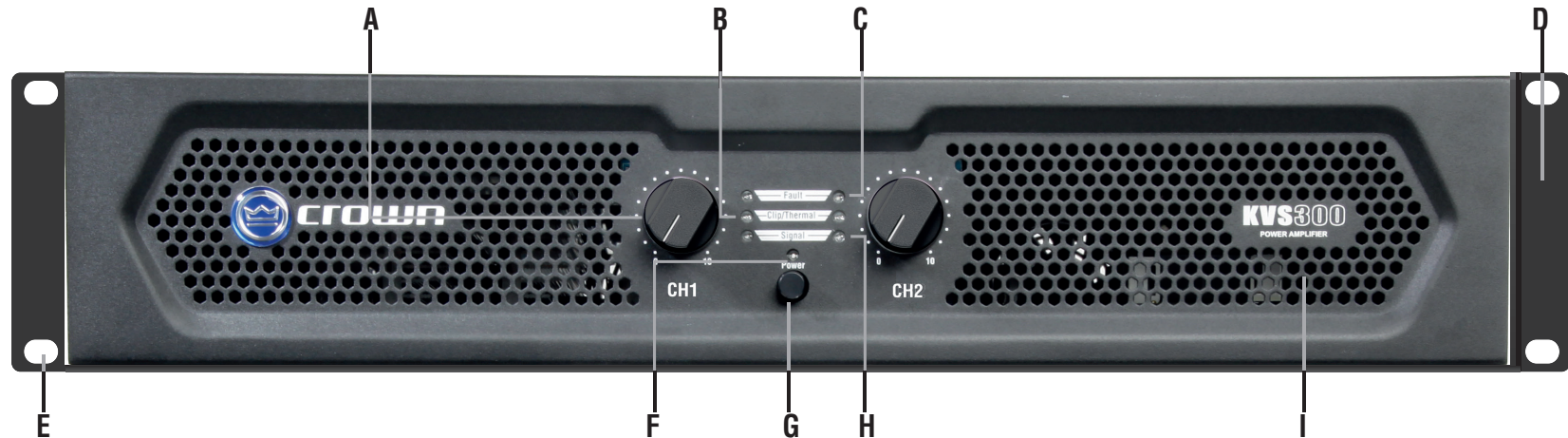
2.3 保证正常散热

在使用设备支架时, 直接将设备安装在支架上。使用空面板将所有开放的空间封闭。不要阻挡前面和后面的通风口。机架两侧与功放之间的间隙至少保持2英寸 (5.1cm), 后面应该保持开放。

警告: 安装功放前, 确保功放已从电源上完全断开连接, 且电源开关处于“关闭”状态, 所有的音量调到最低 (逆时针最低点)。

3. Front Panel

3. 前面板



A. Gain (Level) Controls:

Two black rotary level controls, one for each channel.

B. Clip/Thermal Indicator:

Two yellow LEDs, one for each channel, illuminate when thermal compression begins due to excessive temperature conditions or flash when audio distortion occurs.

C. Fault Indicator:

Two red LEDs, one for each channel, illuminate when amplifier is in protect mode. Also illuminates briefly during normal power-up when amplifier is first switched on.

D. Bracket:

Attached in the package with amplifier.

E. Installation Hole:

Install the amplifier to the rack.

F. Power Indicator:

Green and blue LED indicators. Blue LED indicates amplifier has been turned on and AC power is available..

G. Power Button:

Turns amplifier power on and off.

H. Signal Presence Indicators:

Two green LEDs, one for each channel, flash when the channel's input signal exceeds -40 dBu.

I. Cooling Vents:

Front-to-rear forced airflow.

A. 增益:

两个黑色旋钮音量控制器，各自独立控制一个通道音。

B. 削波/热压缩LED:

每通道一路黄色LED信号明显失真时闪烁，热压缩时灯常亮。

C. 故障LED:

每通道一路红色LED，通道关闭时点亮。

D. 支架:

随机附于包装内。

E. 机架安装孔:

四个孔位中的一个，用于安装功放至机架。

F. 电源LED:

蓝绿双色LED，功放待机时亮绿灯；功放工作时亮蓝灯。功放工作时有如下情况也可能亮绿灯：

- 功放电源过热保护
- 功放电源过流保护
- 功放已经损坏

G. 电源开关:

待机或工作状态。

H. 信号LED:

每通道一路绿色LED，输入信号超过-40 dBu时闪烁。

I. 进风口:

气流由前向后流动实现通风。

4. Back Panel

4. 后面板



A. Circuit Breaker:

Provides overload protection.

B. Fans:

Provide front to back forced airflow for cooling.

C. Sensitivity Switch:

Select from 1.4V or 0.775V input sensitivity.

D. Mode Switch:

Select from Stereo-Dual, Parallel or Bridge operation.

E. AC Power Connector

F. 4-Pole Speakon® Output Connectors:

These two connectors accept 2-pole and 4-pole Speakon® connectors. The channel 1 connector is wired for both channels so it can be used for bridge wiring or stereo wiring of two speakers to a single Speakon.

G: Input Connector:

Balance XLR output connectors.

H: Output Connector:

Balance XLR output connectors.

I: Clip Switch:

Turn on or off the clip limitation.

A. 断路器:

提供过载保护。

B. 风扇:

实现由前往后的强制空气对流。

C. 灵敏度开关:

1.4V或0.775V输入灵敏度。

D. 模式开关:

立体声(双声道), 并联或桥接。

E. 电源输入接口

F. 4极Speakon® 输出接口:

这两个接口可使用2极或4极Speakon接口。通道1的接口可以通过电缆与两个通道相连, 因此可用于桥接模式接线, 也可用于两个扬声器与单个Speakon接口的立体声模式接线。

G: 输入接口:

信号输入。

H: 输出接口:

信号并联输出。

I: 削波限制开关:

打开或关闭削波限制。

5. Wiring

5. 连接 (接上一页)

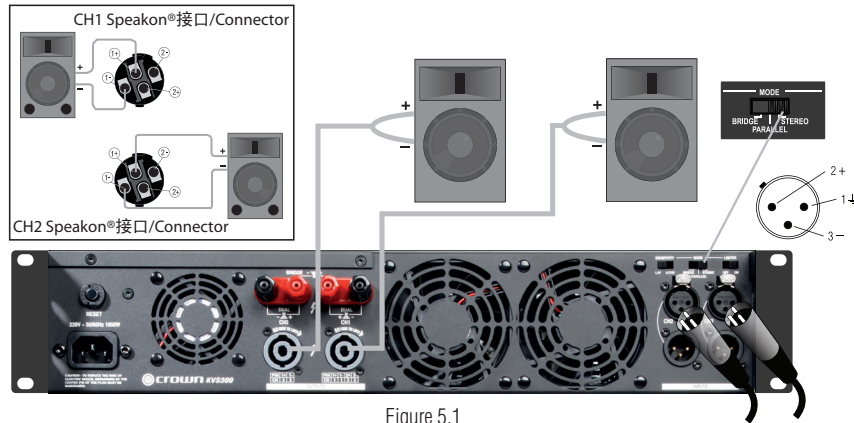


Figure 5.1
图5.1

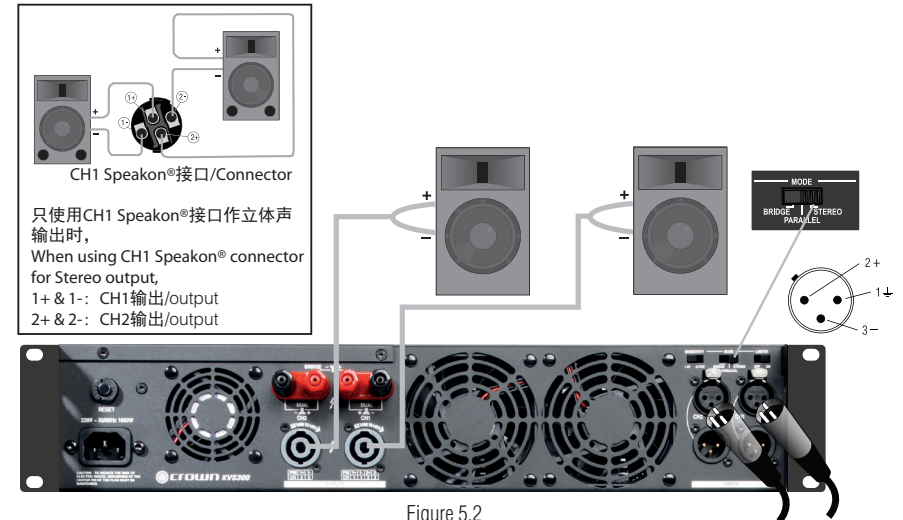


Figure 5.2
图5.2

5.1 Stereo (Dual) Wiring Using the Speakon® Connectors 1

1. See figure 5.1, and set the Output Mode Switch to STEREO.
2. Wire the speakers to the CH1 and CH2 Speakon® connectors as shown.

WARNING: Before you start to set up your amplifier, make sure you read and observe the Important Safety Instructions found at the beginning of this manual.

5.2 Stereo (Dual) Wiring Using the Speakon® Connectors 2

1. See figure 5.2, and set the Output Mode Switch to STEREO.
2. Wire the speakers to the CH1 Speakon® connectors as shown.

5.1 使用Speakon®连接器实现立体声（双声道）连接模式1

1. 如图5.1, 将后面板上的Output Mode Switch (输出模式开关) 设定到STEREO (立体声) 位置。
2. 将扬声器连接到如图所示的CH1和 CH2 Speakon®接口。

警告: 在您设置功放前, 确保您已仔细阅读并注意本手册中提到的重要安全信息。

5.2 使用Speakon®连接器实现立体声（双声道）连接模式2

1. 如图5.2, 将后面板上的Output Mode Switch (输出模式开关) 设定到STEREO (立体声) 位置。
2. 将扬声器连接到如图所示的CH1 Speakon®接口。

5. Wiring (continued)

5. 连接 (接上一页)

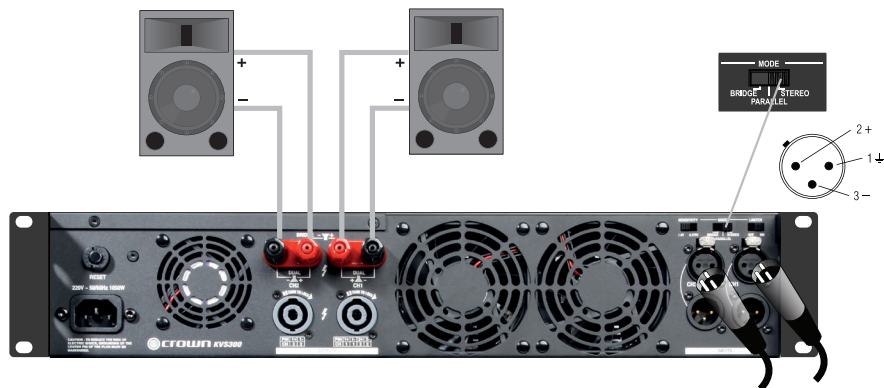


Figure 5.3
图5.3

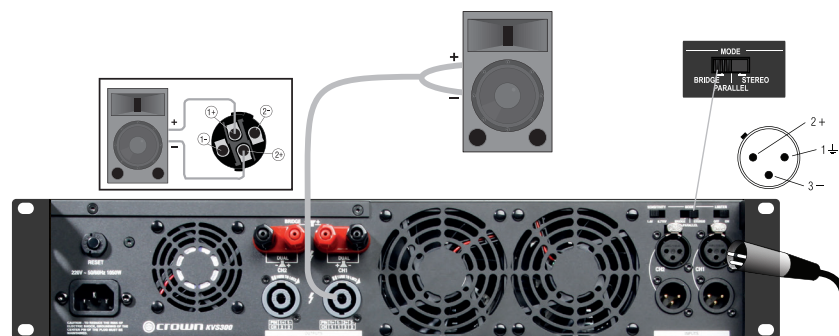


Figure 5.4
图5.4

5.3 Stereo (Dual) Wiring Using the Binding Post Connectors

1. See figure 5.3, and set the Output Mode Switch to STEREO.
2. Wire the speakers to the binding post connectors as shown.

5.3 使用接线柱实现立体声（双声道）连接模式

1. 如图5.3，将后面板上的Output Mode Switch（输出模式开关）设定到STEREO（立体声）位置。
2. 将扬声器连接到如图所示的连接接口。

5.4 Bridge Wiring Using the Speakon® Connectors

Bridge mode doubles the output power of the amplifier.

1. See figure 5.4, and set the Output Mode Switch to BRIDGE.
2. Wire the speaker to the Speakon® connector as shown.
3. Only the Channel 1 Gain Control works in Bridge mode.

5.4 使用Speakon®连接器实现桥接连接模式

使用桥接模式可让功放输出的功率增倍。

1. 如图5.4，将后面板上的Output Mode Switch（输出模式开关）设定到BRIDGE（桥接）位置。
2. 将扬声器连接到如图所示的Speakon®接口。
3. 当在桥接模式时，仅有通道1的增益控制可使用。

Note: Signal must be input via Channel 1 in Bridge mode.

注意： 桥接模式信号输入需从通道1输入。

5. Wiring (continued)

5. 连接 (接上一页)

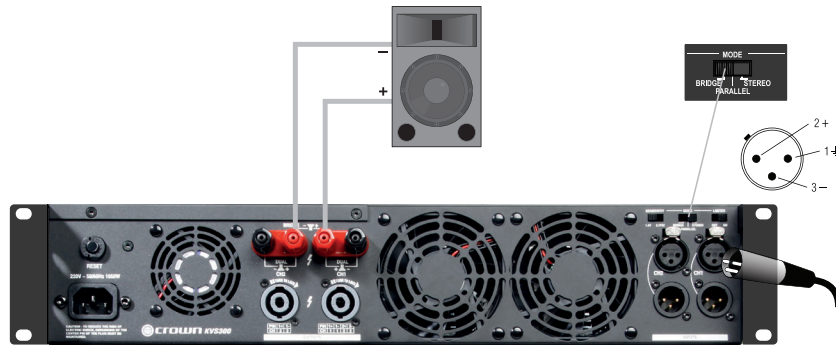


Figure 5.5
图5.5

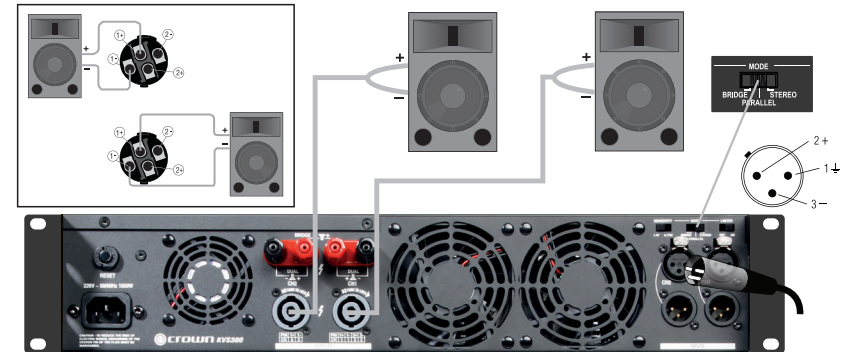


Figure 5.6
图5.6

5.5 Bridge Wiring Using the Binding Post Connectors

Bridge mode doubles the output power of the amplifier.

1. See figure 5.5, and set the Output Mode Switch to BRIDGE.
2. Wire the speaker to the binding post connectors as shown.
3. Only the Channel 1 Gain Control works in Bridge mode.

Note: Signal must be input via Channel 1 in Bridge mode.

5.5 使用接线柱实现桥接连接模式

使用桥接模式可让功放输出的功率增倍。

1. 如图5.5，将后面板上的Output Mode Switch（输出模式开关）设定到BRIDGE（桥接）位置。
2. 将扬声器连接到如图所示的连接接口。
3. 当在桥接模式时，仅有通道1的增益控制可使用。

注意：桥接模式信号输入需从通道1输入。

5.6 Parallel Wiring Using the Speakon® Connectors

With this wiring, a signal sent to one of the input connectors is paralleled to both channels so that it is reproduced by both speakers.

1. See figure 5.6, and set the Output Mode Switch to PARALLEL.
2. Wire the speakers to the Speakon® connectors as shown.

5.6 使用Speakon®连接器实现并联模式

使用并联模式时，输入的信号均会传送到两路通道，继而从两只扬声器发出。

1. 如图5.6，将后面板上的Output Mode Switch（输出模式开关）设定到PARALLEL（并联）位置。
2. 将扬声器连接到如图所示的Speakon®接口。

5. Wiring (continued)

5. 连接 (接上一页)

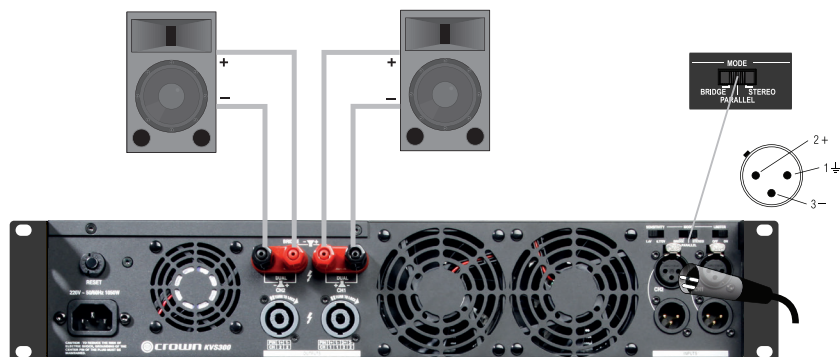


Figure 5.7
图5.7

5.7 Parallel Wiring Using the Binding Post Connectors

With this wiring, a signal sent to one of the input connectors is paralleled to both channels so that it is reproduced by both speakers.

1. See figure 5.7, and set the Output Mode Switch to PARALLEL.
2. Wire the speakers to the binding post connectors as shown.

5.7 使用接线柱实现并联模式

使用并联模式时，输入的信号均会传送到两路通道，继而从两只扬声器发出。

1. 如图5.7，将后面板上的Output Mode Switch（输出模式开关）设定到PARRALLEL（并行）位置。
2. 将扬声器连接到如图所示的连接接口。

6. Specification

Minimum Guaranteed Power 1kHz	KVS300	KVS500	KVS700	KVS1000
1kHz (EIA), 0.5%THD Stereo, 4 ohms (per ch.) Stereo, 8 ohms (per ch.) Bridge, 8 ohms	450W 300W 900W	750W 500W 1500W	1000W 700W 2000W	1450W 1000W 2900W
Stereo, 4ohms (per ch.) more than 1 mins Bridge, 8ohms more than 1 mins	350W 700W	550W 1100W	800W 1600W	1200W 2400W
Performance				
Signal Response (1W)	20Hz - 20kHz, +0/-1dB			
Total Harmonic Distortion (THD)	< 0.5%, 20 Hz - 20kHz			
Intermodulation Distortion (IMD) 60 Hz and 7 kHz at 4:1, from full rated output to -30 dB	= / < 0.35%			
Slew Rate	>10V/us			
Voltage Gain	29dB	31dB	33dB	36dB
Damping Factor (8ohms), 10Hz - 400Hz	> 200			
Signal-to-Noise Ratio (below rated power, 20 Hz to 20 kHz, A-weighted)	> 100 dB			
Crosstalk (below rated power) At 1 kHz At 20 kHz	-75 dB -59 dB			
Input Sensitivity (full rated power, 8ohms)	0.775V or 1.4V			
Input Impedance (nominal) Balanced	20k ohms			
Connectors, Controls and Indicators				
Input Connectors	One balanced XLR			
Output Connectors (Speaker Connectors)	4-POLE Speakon® and one pair Binding Post per channel			
Front Panel Controls	Power on/off switch, one gain control per channel			
Rear Panel Controls	Output mode switch: stereo (dual), parallel or bridge Input sensitivity switch: 0.775V or 1.4V			
Power Indicator	Blue and Green LED			
Signal Indicator	One green LED per channel			
Clip (peak) Indicator	One yellow LED per channel			
Fault Indicator	One red LED per channel			
Cables	Adaptor: 10A, 250V Cables: CCC 3x1.5mm²			
Construction				
Protection	Protection against short circuits, no-load, on/off muting, RF interference. Stable into reactive or mismatched loads			
Ventilation	Flow-through ventilation from front to back			
Cooling	Internal heat sinks with forced air. Fan cooled, speed regulated, thermal protection			
Dimensions (W x H x D)	19"x3.5"x15.6" (482 mm x 89 mm x 395 mm)			
Net Weight	18.2 lb (8.2 kg)	20.0 lb (9.1 kg)	20.4 lb (9.3 kg)	21.5 lb (9.7 kg)
Shipping Weight	22.5 lb (10.2 kg)	24.3 lb (11.0 kg)	24.7 lb (11.2 kg)	25.7 lb (11.7 kg)

6. 规格

最小保证功率	KVS300	KVS500	KVS700	KVS1000
1kHz (EIA), 0.5%THD 4ohms 立体声 (每通道) 8ohms 立体声 (每通道) 8ohms 桥接	450W 300W 900W	750W 500W 1500W	1000W 700W 2000W	1450W 1000W 2900W
4ohms 立体声 (每通道)工作1分钟以上 8ohms 桥接 工作1分钟以上	350W 700W	550W 1100W	800W 1600W	1200W 2400W
性能				
频率响应(1W)	20Hz - 20kHz, +0/-1dB			
总谐波失真 (THD)	< 0.5%, 20 Hz - 20kHz			
互调失真(IMD) 4:1时分别为60Hz和7kHz, 从输出最大值至-30dB	= / < 0.35%			
转换速率	>10V/us			
电压增益	29dB	31dB	33dB	36dB
阻尼系数(8ohms), 10Hz - 400Hz	> 200			
信噪比(以额定输出功率为参考, 20Hz - 20kHz, A加权)	> 100 dB			
串扰(以额定输出功率为参考) 于1kHz 于20kHz	-75 dB -59 dB			
输入灵敏度 (额定功率8ohms)	0.775V or 1.4V			
输入阻抗(额定) 平衡	20k ohms			
连接器、控制键及显示灯				
输入连接器	每通道一路平衡XLR			
输出连接器 (扬声器连接接口)	每通道4-POLE Speakon®及一对接线柱			
前面板控制按键	电源开关、通道增益控制钮			
后面板控制按键	输出模式开关: 立体声、并联、桥接 输入灵敏度开关: 0.775V或1.4V			
电源指示灯	一路蓝绿双色LED			
信号指示灯	每通道一路绿色LED			
削波/热压缩指示灯	每通道一路黄色LED			
故障指示灯	每通道红色LED, 表示通道关闭			
电源线规格	插头: 10A, 250V 电线: CCC 3x1.5mm²			
结构				
保护	防止短路、空载、开/关机噪音、无线电干扰保护电路			
通风	由前往后的空气对流机制			
冷却	内部空气强排散热, 风扇冷却, 快速调节, 温度保护			
尺寸 (W x H x D)	19"x3.5"x15.6" (482 mm x 89 mm x 395 mm)			
净重	18.2 lb (8.2 kg)	20.0 lb (9.1 kg)	20.4 lb (9.3 kg)	21.5 lb (9.7 kg)
运输重量	22.5 lb (10.2 kg)	24.3 lb (11.0 kg)	24.7 lb (11.2 kg)	25.7 lb (11.7 kg)

7. Warranty - WORLDWIDE EXCEPT USA & CANADA

SUMMARY OF WARRANTY

Crown International, 1718 West Mishawaka Road, Elkhart, Indiana 46517-4095 U.S.A. warrants to you, the ORIGINAL PURCHASER and ANY SUBSEQUENT OWNER of each NEW Crown product, for a period of one (1) years from the date of purchase by the original purchaser (the "warranty period") that the new Crown product is free of defects in materials and workmanship. We further warrant the new Crown product regardless of the reason for failure, except as excluded in this Warranty.

Warranty is only valid within the country in which the product was purchased.

ITEMS EXCLUDED FROM THIS CROWN WARRANTY

This Crown Warranty is in effect only for failure of a new Crown product which occurred within the Warranty Period. It does not cover any product which has been damaged because of any intentional misuse, accident, negligence, or loss which is covered under any of your insurance contracts. This Crown Warranty also does not extend to the new Crown product if the serial number has been defaced, altered, or removed.

WHAT THE WARRANTOR WILL DO

We will remedy any defect, regardless of the reason for failure (except as excluded), by repair, replacement, or refund. We may not elect refund unless you agree, or unless we are unable to provide replacement, and repair is not practical or cannot be timely made. If a refund is elected, then you must make the defective or malfunctioning product available to us free and clear of all liens or other encumbrances. The refund will be equal to the actual purchase price, not including interest, insurance, closing costs, and other finance charges less a reasonable depreciation on the product from the date of original purchase. Warranty work can only be performed at our authorized service centers or at the factory. We will remedy the defect and ship the product from the service center or our factory within a reasonable time after receipt of the defective product at our authorized service center or our factory. All expenses in remedying the defect, including surface shipping costs in the United States, will be borne by us. (You must bear the expense of shipping the product between any foreign country and the port of entry in the United States including the return shipment, and all taxes, duties, and other customs fees for such foreign shipments.)

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

You must notify us of your need for warranty service within the warranty period. All components must be shipped in a factory pack, which, if needed, may be obtained from us free of charge. Corrective action will be taken within a reasonable time of the date of receipt of the defective product by us or our authorized service center. If the repairs made by us or our authorized service center are not satisfactory, notify us or our authorized service center immediately.

DISCLAIMER OF CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES

YOU ARE NOT ENTITLED TO RECOVER FROM US ANY INCIDENTAL DAMAGES RESULTING FROM ANY DEFECT IN THE NEW CROWN PRODUCT. THIS INCLUDES ANY DAMAGE TO ANOTHER PRODUCT OR PRODUCTS RESULTING FROM SUCH A DEFECT. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

WARRANTY ALTERATIONS

No person has the authority to enlarge, amend, or modify this Crown Warranty. This Crown Warranty is not extended by the length of time which you are deprived of the use of the new Crown product. Repairs and replacement parts provided under the terms of this Crown Warranty shall carry only the unexpired portion of this Crown Warranty.

DESIGN CHANGES

We reserve the right to change the design of any product from time to time without notice and with no obligation to make corresponding changes in products previously manufactured.

LEGAL REMEDIES OF PURCHASER

THIS CROWN WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE. No action to enforce this Crown Warranty shall be commenced after expiration of the warranty period.

THIS STATEMENT OF WARRANTY SUPERSEDES ANY OTHERS CONTAINED IN THIS MANUAL FOR CROWN PRODUCTS. 01/15

7. 保修 - 除美国和加拿大之外的世界其它地区

保修概述

Crown国际有限公司, 1718 West Mishawaka Road, Elkhart, Indiana 46517-4095 U.S.A., 为您提供保修, Crown新产品的原始购买者和后续的用户, 可以自原始购买日期起在为期1年的期限内(“保修期限”)对因Crown新产品的材料和工艺而引起的问题进行免费维修。我们进一步保证, 在不考虑故障原因的情况下, 进行维修。保障条款中的例外情况除外。

保修条款仅适用于在您购买此产品所在国家。

注意: 如果您的产品上标有名称“Amcron”, 在这份保修中, 请用名称“Crown”替换。

CROWN保修条款以外的情况

此保修条款仅对产品保修期内出现的故障有效。保修不能涵盖的情况包括: 由于故意误用、意外、疏忽引起的产品受损或在任意保险合同下涵盖的损失。如果产品序列号受损、变更或改动, 新产品所具有的Crown保险条款也将无效。

保修方需要做的事情

不考虑故障原因的情况下(例外情况除外), 我们将会通过维修、更换或退款的方式对故障采取补救措施。当不能对设备进行更换, 而且无法执行修复或及时修复, 我们才会选取退款方式。如果选择退款, 您需要将故障或问题产品免费提供给我们并不计入任何抵押利息。退款等同于实际产品的价格, 不包括利息、保险、手续费和其它费用, 并减去自购买之日起产品折旧费。保修只能由经过我们授权的服务中心进行维修。我们将在合理的时间内, 在服务中心对运来的故障产品及时采取补救措施。

如何得到保修服务

您必须在保修期内向您当地的Crown进口商通告保修服务的需求。所有的元器件必须放置在原始包装箱中进行运输, 如果需要您可以从我们这里免费得到包装箱。收到故障产品我们或我们授权的服务中心将在合理的时间段内及时进行维修。如果维修的结果不令人满意, 请立即通知我们或我们授权的服务中心。

不承诺相因生和的附带的损坏

因Crown新产品问题而引起的附带损坏, 不在保修范围内。这其中包括对某一其它产品或某些其他产品引起的损坏。

保修变更

Crown没有授权任何人将保修条款进行扩大、变更或修改。这份保修条款不会因您使用产品时间很短而延长。在这份Crown保修条款下, 维修和部件更换只能在Crown保修期到期前执行。

设计变更

我们保留在未预先通知时便进行产品设计更改的权利, 不负责以前生产的产品之设计变更。

对购买人的法定赔偿

在保修期结束之后, 不能执行保修条款规定的操作。

此保修声明用于代替包含在Crown产品手册的任何保修声明。 01/15



PRODUCT REGISTRATION

Crown Audio, Inc.
 1718 W. Mishawaka Rd.
 Elkhart, IN 46517-9439
 Phone: 574-294-8000
 Fax: 574-294-8329
 www.crownaudio.com

Online registration is also available at <http://crownweb.crownintl.com/webregistration>.

Warranty is only valid within the country in which the product is purchased.

When this form is used to register your product, it may be mailed or faxed.

Crown Audio, Inc. Fax: 574-294-8329
 1718 W Mishawaka Rd
 Elkhart IN 46517

Please note that some information is required. Incomplete registrations will not be processed. * Indicates required information.

OWNER'S INFORMATION - PLEASE PRINT

* First name: _____ Middle initial: _____ * Last name: _____
 Company: _____
 * Mailing address: _____
 * City: _____ * State: _____ * Zip Code: _____
 * Country: _____ E-mail address: _____
 * Phone # (include area code): _____ Fax #: _____

PRODUCT INFORMATION

* MODEL	* SERIAL #	* PURCHASE DATE
e.g. KVS300	e.g. 0000001017	month/day/year
_____	_____	____/____/____
_____	_____	____/____/____
_____	_____	____/____/____
_____	_____	____/____/____

Product purchased from: *(Business/Individual) _____ Country: _____

Comments: _____

CUT ON THIS LINE



产品注册

Crown Audio有限公司
1718 W. Mishawaka Rd.
Elkhart, IN 46517-9439
电话: 574-294-8000
传真: 574-294-8329
www.crownaudio.com

产品也可以在网上登记, 网址为: <http://crownweb.crownintl.com/webregistration>。

保修只在购买产品时所在国家内有效。

如果此表格用于为您的产品登记, 则需要将其邮寄或传真至如下地址:

Crown Audio, Inc. 传真: 574-294-8329
1718 W Mishawaka Rd
Elkhart IN 46517

请注意, 有些信息是必填项, 未填写完全的登记表将不被处理。带*的项为必填项。

所有人信息 - 请打印

* 您的姓名: _____
公司名称: _____
* 邮寄地址: _____
* 城市: _____ * 省: _____ * 邮编: _____
* 国家: _____ 电子邮件地址: _____
* 电话号码 (包括区号): _____ 传真号码: _____

产品信息

* 型号 (如KVS300)	* 序列号 (如0000001017)	* 购买日期 (月/日/年)
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

* 产品购买自 (公司/个人): _____ 国家: _____
备注: _____

请沿此线裁剪

Crown Audio Factory Service Information

Shipping Address: Crown Audio Factory Service, 1718 W. Mishawaka Rd., Elkhart, IN 46517

PLEASE PRINT CLEARLY

SRA #: _____ (If sending product to Crown factory service.) Model: _____ Serial Number: _____ Purchase Date: _____

PRODUCT RETURN INFORMATION

Individual or Business Name: _____

Phone #: _____ Fax #: _____ E-Mail: _____

Street Address (please, no P.O. Boxes): _____

City: _____ State/Prov: _____ Postal Code: _____ Country: _____

Nature of problem: _____

Other equipment in your system: _____

If warranty is expired, please provide method of payment. Proof of purchase may be required to validate warranty.

PAYMENT OPTIONS

I have open account payment terms. Purchase order required. PO#: _____ COD

Credit Card (Information below is required; however if you do not want to provide this information at this time, we will contact you when your unit is repaired for the information.)

Credit card information:

Type of credit card: MasterCard Visa American Express Discover

Type of credit card account: Personal/Consumer Business/Corporate

Card # _____ Exp. date: _____ * Card ID #: _____

* Card ID # is located on the back of the card following the credit card #, in the signature area. On American Express, it may be located on the front of the card. This number is required to process the charge to your account. If you do not want to provide it at this time, we will call you to obtain this number when the repair of your unit is complete.

Name on credit card: _____

Billing address of credit card: _____

Crown 工厂服务信息

运送地址: Crown Factory Service, 1718 W. Mishawaka Rd., Elkhart, IN 46517

请进行清晰打印

SRA 编号: _____ (如果将产品送到 Crown 工厂服务部) 型号: _____ 序列号: _____ 购买日期: _____

产品返回信息

个人或公司名称: _____

电话号码: _____ 传真号码: _____ 电子邮件地址: _____

街道地址 (非邮政信箱): _____

城市: _____ 州/省: _____ 邮政编码: _____ 国家: _____

问题描述: _____

系统上的其它设备: _____

如果保修过期, 请提供付款方式。另需要提供购买凭证, 用于确认保修有效。

付款选择

 我已经为付款开户, 并提供购物单, 购物单编号: _____ COD 信用卡 (需要填写如下信息, 如果您不想在此处提供这些信息, 我们会在维修您的设备时向您索取这些信息)。

信用卡信息:

信用卡类型: MasterCard Visa America Express Discover信用卡帐户类型: 个人/消费者 商业/企业

卡号: _____ 有效截止日期: _____ *卡身份编号: _____

*卡身份编号位于卡的背面, 在信用卡编号之后, 在签名处。在美国运通卡上, 它位于信用卡的正面, 需要对编号进行处理, 从而对帐户进行操作。如果您不想在此处提供这一号码, 我们会在维修您的设备时向您索取这些信息。

信用卡上的姓名: _____

信用卡账单接收的地址: _____

